

Mud Volapüka

Nüm 53

21 prilul 2017

Bukemaboed

Fövot lekoned-mära yutopik
„Ventürs hieła ‚Nenolikan‘ e flenas omik“
fa hiel „N. N. Nosov“

Kapit kilid. Vio Nenolikan äbinom pānanu.

Hiel ‚Kōlamarūd‘ äbinom pānanu vemo mastik. Älenükom jiti lunik ai, keli ānemom elu ‚mäned‘ [as ‚mäned‘]. Ädigādos ad küpedōn Kōlamarūdi, kü āstadom fo skafād ko kōla-migama-boed in nams, efidekādōlo oki ad mäned ed edejedōlo pōdio heris lunik okik. Alikan ebo ādakūpon, das akūpedon pānani veratik lo ok.

Posā nek ānotodon vipi ad dalilōn musigi Nenolikana, etan esludom ad vedōn pānanu. Elükōmom lū Kōlamarūd ed asagom:

„O Kōlamarūd, vilob binōn pānanu koo. Givolōs obe kōlamastōfis seimik e köfli.“

Kōlamarūd leno äbinom lavariku, elegivom Nenolikane kōlamastōfis okik neflifedik e köfli. Otdelo hiel ‚Flabül‘: flen Nenolikana < elükōmom lū etan [lū Nenolikan].

Nenolikan asagom:

„Seidolōs oki, o Flabül, anu obepānob oli.“

Flabül efredom, mu vifiko eseidol oki sui stul, e Nenolikan eprimom ad bepānōn etani. Ävilom fibepānōn Flabüli jōnikūno, klu efidāsinom nudi redik, lilis grūnik, lipis blōvik e logs rojanik pō magod etana.



Flabül ävipom logön pöträti okik suniküno. No äkanom seadön su stul takedo demü nesufäd ed ai ämufedom.

„No mufedolöd, no mufedolöd“, - Nenolikan äsagom etane, - „u, voto, pöträt uvedon nesümiku.“

„Ab anu ut vedon-li sümiku?“ - Flabül esäkom.

„Sümiko vemo“, - Nenolikan egesagom ed efi-lü-däsinom mustagis me kölam violätik sui magod etana.

„Gö!, jonedolös kisi esekon!“ - Flabül ebegom, kü Nenolikan elölöfukom pöträti.

Nenolikan äjonedom.

„Vo-li binob somiku?“ - Flabül evokädom demü jek.

„Lesi, binol somiku. Kimiku binol üfo?“

„Ab kikodo edäsinol mustagis? Ga no labob mustagis.“

„Kluo uglofons-la seimüpo.“

„Ga nud kikodo binon rediku?“

„Ad öbinos jönikumo.“

„E hers kikodo binons klilablövikü? Vo-li labob heris klilablövik?“

„Si, klilablöviks“, - Nenolikan egesagom. - „Ab if atos nepliton oli, tän kanob votükön onis ad grüniks.“

„Nö, pöträt at binon ga badiku“, - Flabül esagom. - „Letolös obe ad sleitön oni.“

„Kikodo distukön voboti lekanik?“ - Nenolikan egesagom.

Flabül ästeifom ad desumön etane pöträti ed utans eprimoms ad komipön. Nolikan, sanan:Pilulülan< e hicilils votiks elürönoms demü jov.

„Kikodo komipols?“ - etans asäkoms.

„Ekö!“, - Flabül evokädom, - „cödolös obis: kin pebepänon iso? Vo-li, no sümob lü atos?“

„Lesi, no sümol lü atos“, - hicilils egesagoms. - „Bödiplafükian seimik pebepänon iso.“

Nenolikan asagom:

„No etuvedols, bi dispenäd defons iso. Anu udispenob pöträti, täno obinon suemoviku.

Esumom stibi ed edispenom dis bepän me tonats бүкик: „FLABÜL“. Poso elägom pöträti len völ ed esagom:

„Ut olagonös. Valikans dalons logön oni.“



Pöträt hiela ‚Flabül‘

[ko dispenäd ‚ГҮҮБКА‘= ‚FLABÜL‘]

„Ga,“ - Flabül esagom, - „ukömob isio ed edistukob pöträti at kü oslipol.“

„Tän no oslipob aneito ed odaküpedob oni“, - Nenolikan egesagom.

Flabül eskanom ed emogolom lomio, ab Nenolikan jenöfo soaro no ebedob oki ad slipön.

Kü valikans eprimons ad slipön, etan esumom kölamastöfis ed eprimom ad bepänön valikanis. Efibepänom Bastetüli so bigiku, das etan igo no efikanom papladön löliko pö pöträt. Efibepänom Spidülani labü lögils rovik, ed elüdäsinom dub kod nesevädik göbi dogik lü magod pö bäk etana. Efibepänom yagani: Glöbül< deodölu [as deodöl] su Bulül. Pö magod sanana: Pilulülan< efipänom tärmometi pla nud. Pö magod Nolikana dub kod nesevädik efipänom lilis cukik. Valemo, efibepänom valikanis droliko e nesiämöfiko.

Gödo efilägom pöträti at len völs ed efi udispenom onis, kludo dajonäd legik evedon.

Sanan: Pilulülan< elöädöm göliküno se bed. Eküpom pöträti at len völs ed eprimom ad smilön. Äplitons omi so vemo, das igo elenükom lünüli len nud ed eprimom ad dalogön pöträti at vemo küpälo. Änilikom ä! pöträti alik ed äsmilom lunüpo.

„Süperö!, o Nenolikan!“ - sanan: Pilulülan< ai äsagom. - „Neai äsmilom so vemo!“

Fino estopikom lä pöträt oka ed esäkom seväriko:

„Kimu binom atan? Vo-li atanu binob? Lenö!, no binob atanu. Pöträt at binon vemo badiku. Deükolöd uti ad gudikumo.“

„Lü kis nedos ad deükön? Olagonös.“, - Nenolikan egesagom.

Sanan: Pilulülan< eskanom ed esagom:

„Bo, binol malädiku, o Nenolikan. Bos ijenon pö logs olik. Kitimo älogol, das älabob tärmometi pla nud? Zesüdos ad givön kastori ole bü aneit.“

Nenolikan äneplidom kastori vemo. Eplafikom ed asagom:

„Nö! Nö! Anu it daküpob, das pöträt binon badiku.“



Vifiküno edesumom pöträti Pilulülana se völ ed esleitom oni.

Yagan: Glöbül< egalikom pos Pilulülan. Pöträts äplitons etani koo. Älemufom vemo sekü smil, logedölo utis. Ab poso eküpom pöträti oka e vim etana ebadikumon sunädo.

„Pöträt at binon badiku“, - esagom. - „Ut no sümedon ad ob. Deükolöd oni u no okesumob oli ad yag.“

Nenolikan ämutom ad desumön koo pöträti yagana: Glöbül< se völ. Ed äfijenos somiko kol valikans. Pöträts votikanas äplitons alikani, ab etan gü äneplidom uti oka.

Kölamarüd egalikom latiküno, kel ma kösömk äslipom lunüpiküno bevü valikans. Ven eküpom pöträti oka pö völ, täno äskanom vemo ed esagom, das atos no binon pöträtu ab lu:pänot nentälenik ä nenskilöfik. Poso edesleitom pöträti se völ ed edesumom Nenolikane kölamastöfis e köfli.

Pöträt Flabüla te äposlibon pö völ.

Nenolikan esumom oni ed elütevom lü flen okik.

„Vilol-li, o Flabül, das givoböv pöträti olik ole? Ed urekosilikol ko ob“, - Nenolikan elonülom.

Flabül elesumom pöträti, esleitom oni ad diledils ed esagom:

„Benö!, püd obinonös. Ab if ubepänolöv bosi nemu balna, tän igo no orekosilikob.“

„Ab neai opänob“, - Nenolikan egesagom. - „Pänoy, pänoy, ab nek igo sagon dani, valikans te blasfämons. Denu no vilob binön pänanu.“



Reidolsös fövoti konota pö nüm fovik.

Musigabog

Kanit „Pö yel 2525id“ („In the year 2525“)

fa telümanef musigik „Zager‘ ed ‚Evans“ (‚Zager and Evans‘)

| Vödem rigik (Linglänapükik) | Tradutod Volapükik |
|---|---|
| In the year 2525 If man is still alive If woman can survive They may find | Pö yel 2525id, If man nog olaidabinom, If vom ukanof lovelifädön, Etans okanons tüvön: |
| In the year 3535 Ain't gonna need to tell the truth, tell no lie Everything you think, do and say Is in the pill you took today | Pö yel 3535id No onedos sagön veratodi u neveratodi; Valikos, keli betikol, dunol e sagol, Bekomon piluli, keli esumodol adelo. |
| In the year 4545 You ain't gonna need your teeth, won't need your eyes You won't find a thing to chew Nobody's gonna look at you | Pö yel 4545id No oneodol tutis okik, no oneodol logis okik. No osukol kisi cuvön, Nek olülogon oli. |
| In the year 5555 Your arms hangin' limp at your sides Your legs got nothin' to do Some machine's doin' that for you | Pö yel 5555id Brads olik olagons livik ve koap olik. Lögs olik onedons dunön nosi, Cin seimik odunon vali pla ol. |
| In the year 6565 You won't need no husband, won't need no wife You'll pick your son, pick your daughter too From the bottom of a long glass tube | Pö yel 6565id No oneodol ni himatan, ni jimatan. Utüvol soni okik äsi daut okik Pö don glätäläfa lunik. |

| | |
|--|--|
| <p>In the year 7510 If God's a coming, He oughta make it by then Maybe He'll look around Himself and say "Guess it's time for the judgement day"</p> | <p>Pö yel 7510id, If God dabinon, täno ukomikom ettimo. Üzilogedom-la ed usagom: „Cedob, das tim menefacödota ekömon“.</p> |
| <p>In the year 8510 God is gonna shake His mighty head He'll either say "I'm pleased where man has been" Or tear it down, and start again</p> | <p>Pö yel 8510id God ulemufükon kapi nämik okik, Ed usagon: „Kotenob dö men“, Ud umodunon vali ed uprimon dönu.</p> |
| <p>In the year 9595 I'm kinda wonderin' if man is gonna be alive He's taken everything this old earth can give And he ain't put back nothing</p> | <p>Pö yel 9595id Ga ustunob if men olaidabinom. Efidesumon vali, keli tal bäldik äkanon givön Ed ägeblinon nosi.</p> |
| <p>Now it's been ten thousand years Man has cried a billion tears For what, he never knew Now man's reign is through</p> | <p>Nu, pos yels degmil, Men efisestüron drenis mödik Dub utos, keli äsuemon neai. Nu regam utana efinikon.</p> |
| <p>But through eternal night The twinkling of starlight So very far away Maybe it's only yesterday</p> | <p>Ab pödü neit laidüpik Lit lunidilöl stelas Vemo fagiko, Ba atos ya ejenon ädelo.</p> |